

Dayak Kenya Lebu' Kulit: Bible for 3 John

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



3 John

¹ 'Surat umet tu'a gereja pala' Gayus, anak ya' ileu selum, ya ileu lesau dalem katuk Tuhan (kebenaran). ² Senganak e' ya' aki' selum, aki' sebayang, apan o see' ngan magat neng mung pengurip o, kua' ngan dite brue o yang tiga inye. ³ Ufan na, aki' bangen daleu kenai kura' use da senganai, nai engkin tebara' ketu' dite urip o dalem baya' daau katuk Tuhan (kebenaran). ⁴ Tuk aki' empei un se bangen ya' atek ja'au un, neng enco dite anak-anak e' ira' baya' daau katuk Tuhan ti. ⁵ Senganak e' ya' aki' selum, iku' lepek uyai se peniga kume senganak-senganak lu ko inye, nu' pira kelunan ya' ileu ence tisen. ⁶ Ire lepek bara' dite peniga o neng aang kelunan kadu' ira mengelan pala Tuhan ti. Tiga ale puyan o na, iku' ufan mebo ire dalem asat ra, inye se puyan ya' teneng ngan kadep Allah. ⁷ Ire makang nai leka' ufan ra mengelan pala' ngaran-A, empei un se ineu ya' ire engkin umet kelunan ira' ence mengelan Allah ti un. ⁸ Ilea na ya' ala' ire pemung ngan ileu, apan ra sinteng pekua' kimet kamebo ileu dalem gayeng Tuhan. ⁹ Aki' lepek menyurat pala' kelunan ira' mengelan ko iti, aken Diotrefes, se kelunan ya' bang ke pempau ngaran a neng aang ire, empei ufan a ufa' ke mamung ami' un. ¹⁰ Buk aki' nai o, ufa' e' bara' ineu ya' ence teneng, neng dite ketu' puyan ya' lepek iye uyai. Ufanna iye lepek pigai isiu ja'at pala' ami. Empei inye lu un, mbei ufan a ufa' pemung ngan senganak-senganak ira' nai ni un, ngan ple'e, iye lepek ngenja'at kimet kelunan-kelunan ira' ufa' ke mamung ire apan ra ngesu' senganak-senganak bini umet mung kelunan ira' mengelan pala' Tuhan. ¹¹ Senganak e' ya' aki' lesau, nyem baya' puyan ja'at inye, ala' na' puyan ira' tiga. I' ira' uyai puyan tiga, iye nei umet Allah ti, aken i' ira' uyai puyan ja'at, empei a se mena'at Allah ti un. ¹² Mung dulu lepek bara' puyan Demetrius ti ya' tiga, ngan ple'e katuk Tuhan ti tengen ta bara' a. Ami' se ufa' ke bara' puyan a ya' tiga, ikam tengen ta tisen, mung isiu iti lan. ¹³ Kadu' ineu ya' ufa' aki' menyurat pala' iku, aken empei e' ufa' menyurat a neng tinta ngan pen un. ¹⁴ Ufa' ale tegen e nai petugu' ngan iku' apanna tua sinteng pisiu. ¹⁵ Ngiti na, peniga see' un ngan iku! Salam kume mung tuyang-o, ngan bara salam e kume ire se se.